GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 24 12. juni 2018 10. årgang

VI BYDER SOMMEREN VELKOMMEN

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

Delikatessen tilbyder
SMØRREBRØDSFESTIVAL

Smørrebrød
Flere varianter
Frit valg

FREDAGSTILBUD FRA KL. 10.00

Pr. stk. 20,-

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.

Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

FAHRENDORFF OPTIK

Perlegade 16, 6400 Sønderborg
Rådhusgade 9, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

ITALIENSKE SPECIALITETER

PIZZA · PASTA· STEAKHOUSE

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen

Toldbodgade 10, Gråsten
Tlf. 7344 1000
CaFeodora.dk

ØKONOMI- OG SKATTERÅDGIVNING

Både for virksomheder og private
Jeg udfører blandt andet følgende arbejdsopgaver:

- ✔ Gennemgang af regnskaber og balancer i forbindelse med momsindberetning, skattebetaling mv.
- ✔ Opstilling af regnskab og skattepligtig indkomst samt indberetning af selvangivelser til SKAT
- ✔ Optimering af indkomst- og skatteforhold
- ✔ Assistance med bogholderiopgaver
- ✔ Hjælp til forståelse af dine skatteforhold og korrespondance med skattevæsenet

ATrådgivning

Ring og hør hvad jeg kan gøre for dig
Revisor André Tarp · Gråsten · Tlf. 53 82 84 84

Egernsund og Kværs El-service
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Arkitektfirmaet Tychsen
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

KJEMS

ADVOKATFIRMA

Stifte et selskab
Ejeraftaler
Omstrukturering af selskaber

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 74651140

Velkommen til Sønderborg Sommer Revy 2018

FØR VAR VI ALLE I SAMME BÅD

- Karsten Jansfort
- Asger Reher
- Lone Rødbroe
- Jeanne Boel
- Thomas Pakula
- Bjarne Antonisen

Sønderborg Sommer Revy

Hovedsponsor: SEADANE TRAVEL SEADANE.DK

Billetsalg: Tlf. 7442 8702 Online: www.sommerrevy.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER
Fersk svinemørbrad
afpudset

SLAGTEREN TILBYDER
Entrecote 3-4 stk
ca. 700 g

SLAGTEREN TILBYDER
Grillkoteletter 7-8 stk
marineret, ca. 1 kg

DELIKATESSEN TILBYDER
1/1 Kartoffelspegepølse
+ 1/1 Kogt sardel
fra Als Pølser

DELIKATESSEN TILBYDER
Pastasalat eller kartoffelsalat
Pr. bk. kr. 19,95

DELIKATESSEN TILBYDER
Landgangsbrød
m/ 3 slags pålæg og ost

GRÅSTEN

Løs vægt slik
Pr. 100 g
7,95

PADBORG

ÅBNINGSTIDER
Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00
TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten **Telefon 73 65 26 00**
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg **Telefon 74 67 31 36**
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Bakkedal
200 g

Pr. bk.
9,95

Tulip Pulled Pork
500 g

Pr. pk.
35,-

Tulip Bacon i skiver
3 x 125 g (3-pak)

Spar kr. 12,95

Pr.
25,-

Guld Danbo
45+, ML, ca. 1,8-2,0 kg,

Pr. stk.
89,-

Coop Müsli
375-750 g
flere varianter

Pr. stk.
20,-

Coop Family MIX
ispinde, 14-pak

Spar kr. 28,-

Pr. æske
39,95

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Flotte danske spidskål
kl. 1

Pr. stk.
12,-

FRA LOKAL AVLER CARSTEN ELHOLM

Flotte danske blomkål
kl. 1

Pr. stk.
12,-

BLOMSTERAFD. TILBYDER

Roser
storhovedet, 50 cm

FLERE FARVER

Pr. bdt.
35,-

Grønne planter

FLERE SLAGS

Pr. stk.
15,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 5. juni til og med lørdag den 9. juni 2018 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Livet på Gråsten Torv er truet

Af Lene Neumann Jepsen

Teknik- og Miljøudvalget i Sønderbortg Kommune drøfter et nyt regulativ for arrangementer på offentlige arealer i hele Sønderborg Kommune.

Regulativet omfatter et krav til arrangører om at spørge restauranter, cafeer eller andre beværtninger, der har beliggenhed på stedet hvor arrangementet afholdes, om disse vil stå for salg af mad- og drikkevarer.

I tilfældet for Gråsten vil det betyde, at ved ethvert arrangement, der afholdes på torvet i Gråsten, har Det Gamle Rådhus krav på at blive spurgt om disse vil stå for salg af mad- og drikkevarer.

Kun hvis Det Gamle Rådhus takker nej, kan foreningen, der står for arrangementet, selv stå for salget af mad- og drikkevarer eller udpege andre.

Sønderborg Kommune barsler med et regulativ for Gråsten Torv, som kun vil gavne Det Gamle Rådhus.

Skændsel

I Gråsten er der tradition for at de lokale foreninger, fx Gråsten Boldklub og HK Egene hjælper med salg af drikkevarer til arrangementer på Torvet og derved tjener penge til foreningskassen. Dette vil i fremtiden ikke være muligt.

”Den regel er fuldstændig uacceptabelt. En virksomhed ved torvet, skal ikke kunne drage økonomisk fordel af sin beliggenhed på bekostning af andre små forretningsdrivende og vores lokale foreninger” siger Morten Latter, ejer af Den Gamle Skomager. Han vil være én af de forretningsdrivende, der bliver ramt af det nye regulativ.

”Forslaget er en skændsel. Det vil ødelægge livet på torvet, fordi vi i Gråsten Handelsstandsforening vil være forhindret i at arrangere koncerter på torvet til gavn for byen, vores lokale befolkning og byens turister,” forklarer formanden i Gråsten Handelsstandsforening, Gunnar Hattesen.

Ingen kommentarer

Formand for Teknik- og Miljøudvalget Aase Nyegaard (Fælleslisten) ønsker ikke at kommentere på sagen, da hun først vil drøfte den i udvalget.

Medlem af Teknik- og Miljøudvalget Tage Petersen (V) er imod regulativet.

”Et fælles regulativ for alle byer giver ikke mening. Strukturer, aktører og opbygning er vidt forskellig fra by til by og det skal behandles individuelt,” siger Tage Petersen.

Thorben G. Jensen, ejer af Det Gamle Rådhus, ønsker ikke at kommentere på sagen. ▪

Bakkestemning på Torvet i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

En af Bakkens skønne damer, Anette Oxenbøll, bragte lidt af stemningen fra Dyrehavsbakken og sangerindepavillonen Bakkens Hvile til Gråsten, da hun fredag eftermiddag optrådte på Torvet.

Her optrådte hun tre kvarter med gode viser og sange som "Gå med i Lunden", "Ska vi sove eller hva'" og ikke mindst "Køb blomster". Sangene blev krydret med humor, pikant charme og smittende vitalitet.

Sangene blev krydret med anekdoter fra et langt liv i underholdningsbranchen.

Publikum fik en ekstra oplevelse, da humørbomben Anette Oxenbøll vimsede rundt i sit store skrud blandt de omkring 70 mennesker.

Det var Gråsten Handelsstandsforening, der var vært. ▪

FAKTA
De dejlige sangerinder fra Bakken har underholdt danskerne i 130 år.

Bakkesangerinden Anette Oxenbøll bragte fredag eftermiddag bakkestemning til Torvet i Gråsten. Her optrådte hun i en af sine flotte og farverige bakkesangerindekostumer.

Fotos Jimmy Christensen

UDSALG

på forår- og sommervarer

UGE 24 ..... **30%**
fra torsdag den 14. juni

UGE 25 ..... **40%**
fra torsdag den 21. juni

UGE 26 ..... **50%**
fra torsdag den 28. juni

Undtaget alle nyheder, i forvejen nedsatte varer, Bülow,
Summerbird, specialiteter fra Hr. Skov og Wolford-strømper.

BRUHNS

GRÅSTEN

Modetøj & specialiteter

Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · Tlf. +45 20 55 01 28

Eckert Zoneterapi

ved Zoneterapeut Kis Eckert

Zoneterapi
for krop,
sind og sjæl
er valget for dig

Avnbøløstenvej 52, Avnbøl, 6400 Sønderborg
Mobil: 21 30 50 75 Mail: kontakt@eckertzoneterapi.dk
https://www.facebook.com/EckertZoneterapi

RAB Registreret Alternativ Behandler

ZCT ZoneConnection Terapeutforening

Læserbrev

Indkøbstur for ældre

Jeg vil gerne gøre opmærksom på en mulighed, som jeg selv har haft stor gavn af.

Foreningen for Kørestolsbrugere og Gangbesværede i Gråsten og Omegn (KGGO) arrangerer ugentlige indkøbsture til Ulsnæscentret - SuperBrugsen eller andre forretninger.

Prisen for denne service er på 100 kr. månedligt.

Indkøbsturene foregår hver tirsdag kl. 10, og de ældre bliver hentet på deres bopæl.

Personlige hjælpere muliggør en ubesværet indkøbsoplevelse. Som afslutning serveres der en kop kaffe og et lille stykke kage.

Anne Carstensen,
Dyrhøj 40,
Gråsten

Fartbøder

Politiets fotovogne har de seneste to år uddelt 1167 bøder til i alt 1.744,500 kr i Adsbøl.

Oveni kommer 107 klip i kørekortet. ▪

56 klip

Politiets fotovogne har de seneste to år uddelt 684 bøder ti i alt 989.000 kroner på Felstedvej i Gråsten.

Hertil kommer 56 klip i kørekortet. ▪

Heldagstur til Fanø

Torsdag den 21. juni

595,-

Efter opsamling kører vi over Ribe til Esbjerg. Undervejs holder vi en kaffepause.

Sidst på formiddagen er der afgang med færgen fra Esbjerg Havn til Fanø og overfarten tager ca. 15 minutter. Her stiger en lokal guide på bussen. Herefter skal vi opleve den naturskønne ø med fantastiske strande, hyggelige småbyer med gallerier og kunstmuseum. Fanø er på 56 kvadratkilometer stor og har 3.200 indbyggere.

Vi skal på en kort byvandring i øens største by, Nordby, hvor vi spiser middagsmad. Turen fortsætter til skipperbyen Sønderho, hvor der undervejs fortælles om Fanøs befolkning og dyreliv.

Vi får en flot og spændende tur i Sønderho ad de små stræder til Sønderho Havn. Desuden skal vi se Sønderho Kirke, der rummer 22 kirkeskibe. Sønderho byder på charmerende huse, hvor flere end 50 huse er fredet. I Sønderho drikker vi eftermiddagskaffe. Der bliver også en tur til stranden, som vi kører ad til Fanø Bad og videre ad Strandvejen til færgen og meget klogere på øen og dens charmerende historie og beriget af en fantastisk naturoplevelse.

Pris kr. 595,- som inkluderer bustur, morgenkaffe og rundstykke, færge Esbjerg-Fanø t/r, lokalguide på Fanø i 5 timer, to-retters menu og eftermiddagskaffe.

OPSAMLINGSSTEDER

Alsion, Sønderborg	kl. 8.00
Nybøl Kirke	kl. 8.15
Broager Kirke	kl. 8.20
Elektrikeren Egernsund	kl. 8.25
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 8.30
Bageren Rinkenæs	kl. 8.40
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 8.45
Bindzus, Kollund	kl. 8.50
Kruså Bankocenter	kl. 8.55
Bov Kirke	kl. 9.00
Circle K, Padborg	kl. 9.05

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

1-dags bustur til Skønne Samsø

Lørdag den 18. august

695,-

Efter opsamling kører vi til Hou, hvor vi tager med færgen til Samsø. Om bord nyder vi en lækker 2-retters menu.

Vi oplever nogle af øens væsentligste seværdigheder.

Under busturen rundt på Samsø vil den lokale guide fortælle en masse om øens historie og dens historie.

På øen ligger en perlerække af 22 hyggelige landsbyer med hvert sit særpræg og charme.

Vi kommer naturligvis til Nordby, som er en rigtig hyggelig lille by med sine små, snørklede gader, charmerende gamle huse og bedårende gadekær

Forventet hjemkomst ved 22-tiden.

Pris kr. 695,-

Inkluderet: Bus, rundstykke og kaffe, færgeoverfart, middagsmad, lokal guide, eftermiddagskaffe og kage.

Afgang

Alsion, Sønderborg	kl. 8.15
Nybøl Kirke	kl. 8.30
Broager Kirke	kl. 8.35
Elektrikeren Egernsund	kl. 8.40
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 8.45
Bageren Rinkenæs	kl. 8.55
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 9.00
Bindzus, Kollund	kl. 9.05
Kruså Bankocenter	kl. 9.10
Bov Kirke	kl. 9.15
Circle K, Padborg	kl. 9.20
Dagli' Brugsen, Kliplev	kl. 9.35
Circle K, Rødekro	kl. 9.50
Samkørselspladsen ved Hammelev	kl.10.10

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

GråstenAvis

Oplag: 16.232 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Kommunikations-konsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Tove Hansen
Telefon
40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Find os online her:
www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

Guidede ture i Adsbøl

Søndag var der to guidede ture i Adsbøl.
Det var i forbindelse med Sporets dag, som satte fokus på de mange natur- og kulturhistoriske spor, der er over alt i området omkring Adsbøl Grue og "Haver til maver".

Fotos Jimmy Christensen

Interessen var stor for at høre om Rinkenæs Gamle Kirke, Buskmose og Hougaard.

Fotos Jimmy Christensen

Gåtur med Frede Ihle

Rinkenæs Kulturgruppe havde fin tilslutning til årets første rundvisning.

Det var fhv. gårdejer Frede Ihle, som fortalte om Rinkenæs Gamle Kirke og området omkring Buskmose, hvor han har levet hele sit liv indtil pensionsalderen, hvor han flyttede til Gråsten. ▪

VELKOMMEN HOS

BEAUTY TAN

Vores Meddo Center er nu blevet til et BEAUTY TAN Center med 2 helt nye BEAUTY TAN Q.

Vi glæder os til at se dig!

Åbent alle dage kl. 06 - 24.

Møblér med Hebru . Sundsnæs 4 . 6300 Gråsten . www.Beauty-Tan.com

Gårdbutikken

Tilbud gælder Uge 24 - fra tirsdag til lørdag

*** Gårdbutikken i Kværs har lukket søndag og mandag ***

Bondegårdsis
Flere varianter
100 ml. 20,-
500 ml. 50,-

Citronkylling
1 stk. 95,-

Serveringsforslag

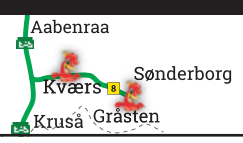
Supremebryst
med vingeben
1 stk. 30,-

Serveringsforslag

TILBUD 4 stk. kr. 100,-

Grøntboden
Jordbær kr. 25,- pr. bk.
Kartofler kr. 20,- pr. ps.

mere velfærd • mere kvalitet • mere smag



Gråsten Fjerkræ Gårdbutik
Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13
Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71

Betal med: MobilePay DK
Følg os:

Aktiviteter i uge 24

På ENJOY RESORTS MARINA FISKENÆS er der noget at komme efter for alle. Her finder du forkælelse til både krop og sjæl med mange aktiviteter. F.eks. badeland, wellness, spa og restaurant.

• 17/06
BRUNCH & WELLNESS
Start dagen med en lækker brunch kl. 9:00-11:00 og efterfølgende wellness
269 DKK
inkl. brunch, entré til wellness, badekåbe, tøfler og saltpeeling

• 13/06
Sommer buffet
SPIS HVAD DU KAN...
I RESTAURANT FISKENÆS
kl. 18:00-20:00
99 DKK

• 13/06 Velværeaften
• 15/06 Thai aften
VELVÆRE AFTEN
I WELLNESS KL. 18:00-22:30
Fra **279** DKK
inkl. entré til wellness, lækker let buffet, badekåbe og tøfler

Åbningstider i wellness:
Mandag: kl. 13:00-16:30
Tirsdag-torsdag: kl. 12:00-16:30
Fredag: kl. 12:00-20:00
Lørdag: kl. 9:00-20:00
Søndag: kl. 9:00-17:00

enjoy RESORTS marina fiskenæs

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • Tlf. +45 7365 0033

www.enjoyresorts.dk

Tak fordi du handler lokalt

Kræmmermarked

I forbindelse med Torvedage i Gråsten den 3. og 4. august

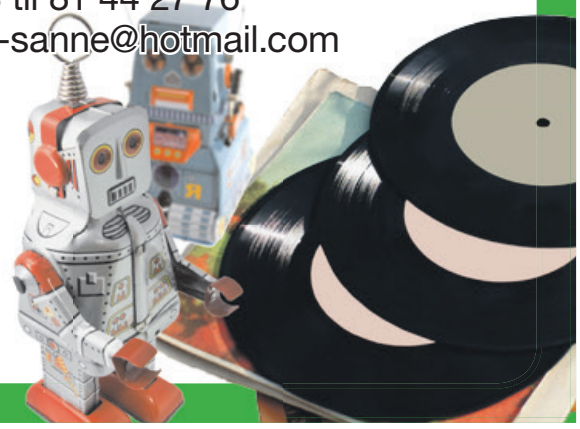
Der er mulighed for at leje en stand.
Du medbringer selv bord og evt. pavillon m.m.

Pris 2 meter kr. 150,-
4 meter kr. 300,-
Derefter kr. 75,- pr. meter

Fredag den 3. august kl. 9.30 - 20.00
Lørdag den 4. august kl. 9.30 - 15.00

Henvendelse Salon Sanne 74 65 06 70
SMS til 81 44 27 76
mail: salon-sanne@hotmail.com

HUSK at tilmelde dig hos Salon Sanne



GråstenHandel

Heldagstur til Helgoland

Onsdag den 11. juli

Vi kører i bus over Husum til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den.

Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 400 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Prisen inkluderer bus, sejlads, guide, rundstykker og kaffe

695,-

AFGANG FRA	
Alsion, Sønderborg	kl. 6.15
P-pladsen ved Nybøl Kirke	kl. 6.30
Broager Kirke	kl. 6.35
Elektrikeren, Egernsund	kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.00
Bankocenter, Kruså	kl. 7.10
Bov Kro	kl. 7.15
Circle K -tanken, Padborg	kl. 7.20

Tilmelding på
tlf. 2116 0683 eller
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Tak fordi du handler lokalt

Børnemarked

Lørdag den 4. august kl. 9.30 - 15.00

Har du mulighed for at sælge ud af dine ting

Stadepladsen er gratis

Henvendelse Salon Sanne 74 65 06 70
SMS til 81 44 27 76
mail: salon-sanne@hotmail.com

HUSK at tilmelde dig hos Salon Sanne

GråstenHandel

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

godthåndværk.dk
Klare aftaler og Kvalitet i arbejdet
tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer
ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

MALERARBEJDE
KVALIETESARBEJDE
TIL EN FORNUFTIG PRIS.
Malermester Bornd Runge
www.malerfirma-runge.dk
E-mail: bornd.runge@gmail.com
TLF. 0049 4846 333 Mobil. 0049 174 6147851

Quorp's Busser ApS
tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

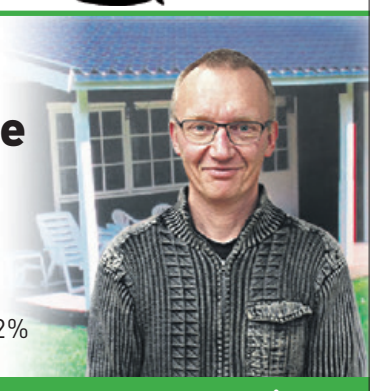
Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sönnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
GråstenHandel

HAUPT ApS
TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING
Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk
Alt i tømrer- og snedkerarbejde
- Nybyggeri
- Om- / Tilbygninger
- Tagarbejde
- Døre / vinduer

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Gråsten Murerforretning ApS
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk
Søger sommerhuse til udlejning
- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%

Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

• Ombygning • Renovering • Totalenterprise
Aksel Tang tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk
BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29166103
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk
Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk byggeri
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Gråsten el-teknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
- El-installation
- Belysning
- Industriservice
- EDB-installation
- Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ .....kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Kongelig donation til slotskirken

Af Gunnar Hattesen

Hendes Majestæt Dronningen deltog forleden i bestyrelsesmøde i Dronning Margrethe og Prins Henriks Fond.

Her vedtog bestyrelsen at donere 200.000 kroner til Gråsten-Adsbøl Menighedsråd.

Pengene skal bruges til indkøb af musikinstrumenter til Gråsten Slotskirke.

Det var en glad formand for Gråsten-Adsbøl Menighedsråd, Helle Blindbæk, som modtog beskeden.

"VI er meget taknemmelige for det store og flotte bidrag, som vil være til stor hjælp", siger Helle Blindbæk.

Bestyrelsesmødet fandt sted på Fredensborg Slot. ▪

Anne og Egon Edelskov fejrer guldbryllup

Af Ditte Vennits Nielsen

Anne og Egon Edelskov, Brændstoft ved Rinkenæs fejrer fredag den 15. juni guldbryllup.

I Edelskov-familien er der et stærkt sammenhold. Edelskov-klanen, som består af mor, far, søn, svigerdatter og 2 børnebørn bor nemlig sammen i den nedlagte lejrskole Brændstoft ved Sandager.

Egon Edelskov er gået på pension og er familiens vicevært. Han holder hele det store hus ned til Flensborg Fjord, mens Anne stadig er aktiv i familiefirmaet og passer administrative opgaver.

Anne og Egon Edelskov stammer begge fra Næstved, hvor de er født og opvokset. De traf hinanden til et bal i Vordingborg og blev i 1968 gift i Skt. Peders Kirke i Næstved. De var begge uddannede ekspedienter, og mens Egon arbejdede i København i et tøjfirma, arbejdede Anne i Næstved.

I 1992 flyttede de til Bajstrup, hvor de frem til 2011 drev vognmandsvirksomheden Edelskov Transport.

Anne og Egon havde den sorg at miste deres ældste søn Claus, der kun blev 34 år, i en trafikulykke i Norge.

Deres anden søn Heino overtog efter et generationsskifte firmaet, som i dag stadig drives fra Bajstrup under navnet Stone Logistic.

Anne ynder at bruge sin fritid på håndarbejde, som hun er meget dygtig til. Egon elsker at sejle, og de bruger så megen tid som muligt i deres sommerhus. Derudover hygger de sig med familie og børnebørn. ▪

Anne og Egen Edelskov har været gift i 50 år. Privatfoto

KVINDE SØGES

40 - 60 år.

Jeg er blevet enkemand og er nu parat til et nyt forhold.

Jeg værdsætter nærhed, ærlighed og frihed under ansvar.

På genhør.

BILLETMÆRKE 2418

Gråsten Avis
Slotsgade 1, 6300 Gråsten

Kære Tove.

Hjertelig tillykke

med din 60 års fødselsdag den 15. juni.

Alt godt fremover.

Ønsker Victoria, Charlotte, René, Arne og Kenn.

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 17. juni kl. 11.00
ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 17. juni
Ingen gudstjeneste

KVÆRS KIRKE
Søndag den 17. juni kl. 9.00
ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE
Søndag den 17. juni kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 17. juni kl. 11.00
Musikgudstjeneste ved Mette Carlsen

RINKENÆS KORSKIRKE
Søndag den 17. juni kl. 10.30
ved Marianne Østergård

NYBØL KIRKE
Søndag den 17. juni
Vi henviser til Sottrup Kirke

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 17. juni kl. 9.30
ved Mette Carlsen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 17. juni kl. 10.30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 17. juni 14 Uhr
Gottesdienst in Holebüll
Pastorin C. Simon

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale

Et nyt ansigt på prædikestolen i Kværs

Af Gunnar Hattesen

Glæden var stor, da 50-årige Helle Domino Asmussen søndag blev indsat som ny sognepræst i Kværs.

Det skete i forbindelse med højmessen, hvor Helle Domino Asmussen holdt sin første prædiken. Kirken var godt fyldt op af sognebørn, som glædede sig over, at der atter er liv i præstegården.

Den nye præst er nemlig flyttet ind i præstegården med sin mand, Jes Asmussen, der stammer fra Felsted, og to hjemmeboende børn.

Helle Domino Asmussen kommer fra en stilling som sognepræst i Rise Sogn. ▪

Sognepræst Lis-Ann Rotem, Ullerup Sogn, er bedste veninde med Kværs nye sognepræst Helle Domino Asmussen. Til højre ses provst Anne Margrethe Hvass. Foto Jimmy Christensen

Provsten hilser på sognepræst Helle Domino Asmussen.

Foto Jimmy Christensen

Efter indsættelsen i Kværs Kirke var der kaffebord. Foto Jimmy Christensen

Fjordbo

Den private institution Fjordbo i Gråsten bliver indviet 8. september.

Fjordbo er et privat bosted for voksne børn med fysisk og psykisk handicap.

Leder er Anders Nielsen, der tidligere var forstander på Dalsmark Plejecenter i Rinkenæs. ▪

Dødsfald

Fhv. malermester **Johann Jonasson**, Gråsten, er død, 94 år. ▪

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen

Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem

Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand

Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup	Bakken 23	Tlf. 74 45 80 11
Broager	Kirkegade 2	Tlf. 74 44 95 29
Nordborg	Storegade 39	Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag

Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard

Martin Good

Rie Rabøl Jørgensen

Lige så smukt og individuelt, som livet leves – lige så personlig kan afskeden være

Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?

Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel.
Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på **www.helmichbegravelse.dk**

Danske Bedemænd
DS ISO9001
Eksam. bedemænd

Vi træffes hele døgnet

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Bedemand Alice Tørøk
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid

– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp

- Kiste (hvid)
- Miljøurne
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokumentarbejde inkl.
- Intet weekendtillæg

Pris fra kr. 9.995,-

Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22

– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Ny slagtermester i SuperBrugsen

Af Lene Neumann Jepsen

Det er den lokale 26-årige Philip Thorngrim, som er tiltrådt som ny slagtermester i SuperBrugsen i Broager.

Slagtermester Philip Thorngrim vil gerne forny butikkens sortiment og sætte fokus på kvalitetskød.
Foto Søren Gülck

Det er fra nu af ham som sætter retningen bag køddisken i dagligvarebutikken. Sammen med brugsuddeler Michael Næsby Jensen har de allerede udpeget nogle initiativer der skal sættes i værk.

”Vi vil gerne fokusere mere på dansk kød, især svinekød. Og tilføje godt oksekød til udvalget,” fortæller slagtermesteren.

Yngre kunder

Med kvalitetskød på hylderne, er ønsket at tiltrække flere yngre kunder og den nye slagtermester vil gerne i dialog med kunderne.

”Jeg er altid åben til en snak og høre hvad kunderne kunne tænke sig. Derudover kan vi skaffe det meste hjem på bestilling,” siger Philip Thorngrim.

Philip Thorngrim blev udlært for 4 år siden i SuperBrugsen i Padborg og har efter to år i SuperBrugsen i Gråsten valgt at søge jobbet i sin hjemby Broager, hvor han bl.a. også spiller for det lokale fodboldhold.

Som det første kan kunderne få lov at prøve Philip's egen opskrift på glutenfrie ringriddere, der er i butikken fra denne uge. ▪

KIRKEKOR BROAGER

Sommerkoncert
med Broager Kirkekor

Søndag den 17. juni kl. 15.00
Gratis adgang

Nyt liv til færgens gamle hejseværk

Af Lene Neumann Jepsen

I forbindelse med fejringen for Egernsundbroens 50 års jubilæum afsløres et nyt mindesmærke på havnepladsen i Egernsund.

Da Egernsundbroen blev taget i drift den 19. juni 1968 var det samtidig enden af tiden med en færge i Egernsund. I flere hundrede år havde en kædefærge sørget for at transportere personer og biler hen over sundet mellem Alnor og Egernsund. Da driften blev indstillet i 1968 var det den eneste kædefærge i Danmark.

Hejseværket stod på Egernsund havn frem til 1968, da det blev taget ud af drift.
Foto: M/S Museet for Søfart

Den gamle kædefærge havde på Egernsundsiden et hejseværk til at hæve og sænke klappen, som biler og passagerer benyttede for at komme på og af færgen. Efter hejseværket var taget ud af drift, stod det i mange år foran Færgekroen i Egernsund, men blev taget ned samtidig med nedrivningen af kroen.

På initiativ fra Egernsund Borgerforening har man længe ønsket at istandsætte hejseværket og omdanne det til et kulturelt mindesmærke for tiden med kædefærgen.

Med lidt stædighed lykkedes det for medlem af Egernsund Borgerforenings bestyrelse, Henning Jürgensen, at skaffe de nødvendige penge.

I det forgangne halve år har det gamle hejseværk været på rundrejse hos lokale virksomheder, der hver har ydet en indsats i restaureringsprocessen. Svejset, slebet, sandblæst og sprøjtemalet er det gamle hejseværk nu klar til sin afsløring lørdag den 23. juni ved en festlighed med taler af blandt andet borgerforeningens formand Tove Hagenau. ▪

EGERNSUND BORGERFORENING

inviterer til

Afsløring af det gamle hejseværk fra Egernsund Færge

Lørdag den 23. juni kl. 15.00
på Havnepladsen

Tale ved Formand for Borgerforeningen Tove Hagenau
Borgmester Erik Lauritzen

Tak for støtten til:

C.J. skibs- & bådebyggeri ApS
BITTEN & MADS CLAUSENS FOND
Maritim-Historisk Forening for Egernsund og Gråsten
Carl Matzens Teglværker A/S
Sønderborg Udsigt i verdensklasse
Aut. Kloakmester og Anlægsstruktør
EGERNSUND TEGL DANISH BRICKMAKERS
BHJ Fonden
BYGMA GRÅSTEN
EGERNSUNDBROEN 1968-2018

Cathrinesminde Teglværk
Egnsspil
Illerstrandvej 7
6310 Broager
13. - 17. juni
billetter: www.cm-venner.dk

Vi byder vores nye uddeler velkommen med skarpe tilbud

Gælder kun torsdag, fredag og lørdag

Super Brugsen Broager

Grillpølser
Glutenfri

NYHED

SLAGTERENS HJEMMELAVET

10 stk
50,00

Hørup kartoffelspegepølse

Pr. stk
49,95
Maks. 3 stk pr. kunde

Michael Næsby Jensen

Hej
Jeg hedder Michael Næsby,
og er jeres nye uddeler.
Jeg er 42 år gammel, bor i Løjt Kirkeby
sammen med min kone Rikke og
vores 2 børn Emma og Lasse.
Jeg har glædet mig meget til at
komme i gang her i butikken, og
ikke mindst at lære jer at kende.
God sommer
Michael Næsby

Beauvais ketchup
1000g

UNDER ½ PRIS

Pr. flaske
15,00
Maks. 3 pr. kunde

Friskhakket oksekød
8-12%

2,5 kg
100,00

Matilde Milkshake

LANGT UNDER ½ PRIS

10 stk
49,95

Mjelsmark æg
Str. S

Bakke
a 15 stk
14,95

Schulstad solsikkerugbrød skiveskåret

UNDER ½ PRIS

950 gr
8,95

Jordbær fra Stevningaard

500 gr
15,00

Ænglamark toiletpapir
8 rl
eller køkkenruller
4 rl

UNDER ½ PRIS

3 pk
50,00

DELIKATESSEN

Smørrebrød

KUN FREDAG

Pr. stk
16,00

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder fra torsdag den 14. juni til og med lørdag den 16. juni 2018. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Nybøl Sogns Spare- og Laanekasses Legat

Unge fra Nybøl sogn, der er i gang med en videregående uddannelse og som ikke bor hjemme hos forældre i Nybøl sogn, kan ansøge om en legatportion fra Nybøl Sogns Spare- og Laanekasses Legatfond.

Skriftlig ansøgning om studiets art, cpr. nr. samt forældres adresse bedes sendt til:

Allan Frost, Tingvej 5, Nybøl, 6400 Sønderborg
Mail: am.frost@mail.dk
Ansøgningsfrist senest den 30. juni 2018

Købmand i Blans fortsat indlagt

Af Lene Neumann Jepsen

Natten til søndag d.2. juni styrtede købmanden i Blans, Ole Prinds, ned af trappen i sit hjem og kom alvorligt til skade med hovedet.

Han blev fløjet med helikopter til sygehuset i Skejby ved Aarhus, hvor han blev opereret for flere blødninger og derefter lagt i kunstigt koma.

Efter nogle dage i livsfare, har hans tilstand nu forbedret sig og han er stabil, men holdes stadig i koma. Han er nu overflyttet til Odense Universitetshospital og det vides endnu ikke om og hvilke mén købmanden får på længere sigt.

Købmandsbutikken i Blans må undvære sin købmand Ole Prinds.
Foto Jimmy Christensen

Ole Prinds overtog købmandsforretningen Let-Køb i Blans efter sin far og er meget vellidt i lokalsamfundet.

Butikken holder udsalg for at tømme hylderne, men er derefter nødsaget til at holde lukket indtil videre. ▪

UDLEJES
Ny betonblander
0,80 m³ til traktor
495,- inkl. moms pr. dag
HENVENDELSE
TLF. 28 15 12 35

Guldbryllup i Blans

Britta og Børge Nørgaard er et engageret par i lokalsamfundet. Her er parret i deres smukke have.
Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Britta og Børge Nørgaard, Bækgade 14, Blans, har guldbryllup fredag den 15. juni.

Livet ville være tomt for ægteparret uden troen.

En stærk tro og en tæt tilknytning til Luthers Mission er et urokkeligt fundament for Britta og Børge Nørgaard.

Listen af frivillige fritidsjob livet igennem er uendelig lang for begge.

Britta Nørgaard er aktiv i Lumis' genbrugsbutik i Agerskov.

Hun har tidligere i et par år stået for driften af Sønderborg asylcenters genbrugsbutik.

Hun modtog i 2014 årets kvindepris i Sønderborg.

Britta er desuden frivillig i Røde Kors, hvor hun er kontaktperson for ældre.

I fritiden elsker hun at passe sin skønne have. Hun er efterspurgt til at lave blomsterdekorationer. Desuden er hun kendt for at glæde venner, familie, syge og gamle med en buket.

Tømrerfirma

Børge Nørgaard blev i 1974 ansat i Damgaard-Hansens tømrerfirma, og seks år senere overtog han tømrervirksomheden, som skiftede navn til BN Isolering.

Firmaet overdrog han for fire år siden til sønnen Bjarne, men han går stadig til hånde i firmaet.

Hans politiske ståsted er Kristen Demokraterne, hvor han har siddet i partiets hovedbestyrelsen og været opstillet til byrådsvalget. Han har desuden været formand for Kristeligt Arbejdsgiverforening.

Han har af flere omgange været formand for Luthers Mission i Sønderborg.

I 14 år drev ægteparret også Broager Begravelsesforretning, som de solgte i 2001.

Ægteparret har fem børn og 9 børnebørn og et oldebarn.

Der er morgensang på adressen kl. 7.30.

Den indbudte guldbryllupsfest holdes på Kværs Kro. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Har dit hus brug for en blikkenslager?
• Blikkenslagerarbejde
• Varmepumper
• VVS–arbejde
Witt & Søn a.s
Aut. VVS installatør & blikkenslagermester
Kalvetoft 26, Ullerup · Sønderborg • tlf. 74461164 · info@witt-vvs.dk

Hørt i byen

Amorinerne huserer i slotsbyen. Caféejer Morten Latter har været på knæ over for sin udkårede Ina Zilmer Poulsen, der kvitterede med et ja.

Mange solglade gråstenere har set forbi det nyrenoverede solcenter "Beauty Tan" og været indenfor I Møblér med Hebru og tanket deres solkort op til gråvejrsdage ,når de lige vil fikse kuløren en smule.

I den forgangne uge havde restaurant "Værftet" i Rendbjerg flere dage med langt over 100 a´la carte spisende gæster.

Henning Christesen fra Broager & Gråsten Radio-TV tager i den kommende uge til Rusland for at overvære fodboldlandskampen mellem Danmark og Peru.

En 41-årig mand, der forleden brød ind i en bil på P-pladsen på August Kraags Plads i Gråsten, nåede ikke langt. Et godt signalement sikrede, at politiet hurtigt fik fat i ham. Han nægtede og havde heller ingen tyvekoster på sig, men han bliver dog alligevel sigtet for forsøg på tyveri.

BHJ, der blev grundlagt i 1969 i Gråsten, kom ud af 2017 med et overskud på 122,1 mio. kr. Det er en væsentligt forbedring til året forinden, hvor overskuddet kun blev på 60,3 mio. kr. Omsætningen blev på 2,64 mia. kroner. Virksomheden ejes af den amerikanske koncern Lauridsen Group Inc. ▪

80 til Grundlovsmøde

Mange var på stranden, nogle hoppede i bølgerne og nød det gode vejr. Men også i solskin kan man godt sige tak til Grundloven.

Godt 80 mennesker drog til Sottrupskov for at fejre Grundloven med musik og grundlovstale og hyggelig stemning.

Foto Rolf Hattesen

Byrådsmedlem forsvarer Studie 66

Af Gunnar Hattesen

Der er tale om unfair konkurrence fra Sønderborg Kommunes side, når kommunen tilbyder fotografering på Borgerservice.

Det mener byrådsmedlem Daniel Staugaard (V), , som afviser, at det er en kommunal opgave at konkurrere med det lokale erhvervsliv.

"Det vil jeg gerne sætte mere fokus på. Mange af os værdsætter at have lokale butikker og spisesteder lige i nærheden. Men desværre ser jeg en bevægelse i retning af, at nogle af dem bliver truet på deres levebrød ved at Sønderborg Kommune leverer ydelser og produkter på vilkår, som de private ikke kan konkurrere med", siger Daniel Staugaard.

"Er det for eksempel kommunens opgave at fotografere og sælge billeder til brug i pas, eller burde vi lade vores lokale foto-butikker beholde den opgave? Skal kommunen drive cafeteria i hallerne eller cafe ved seværdighederne, som så samtidig laver mad ud af huset og konkurrere med de lokale spisesteder. Kommunen skal ikke udkonkurrere private med skattekroner", siger Daniel Staugaard, som gerne vil stå vagt om de lokale erhvervsdrivende og kæmpe imod unfair konkurrence fra Sønderborg Kommune.

"Det skylder vi de private. Det er trods alt dem, som skaffer arbejdspladser og skatteindtægter til kommunekassen", siger Daniel Staugaard. ▪

Daniel Staugaard (V) finder det urimmeligt, at Sønderborg Kommune truer Studie 66 på levebrødet.

Arkivfoto

Boliger

VILLA/RÆKKEHUS SØGES TIL LEJE

Ægtepar søger bolig i Gråsten området.
Ca. 90 m² leje maks. kr. 6.500,- gerne
med gæste-wc og carport.
God varmeøkonomi, lys og venlig gerne med lidt have.
Vi er lige blevet pensionister og ønsker nu
en mindre bolig i nærheden af indkøb.

HENVENDELSE TLF. 81 80 13 98

ESTATE GRÅSTEN — VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0399
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk www.estate.dk

NY PRIS

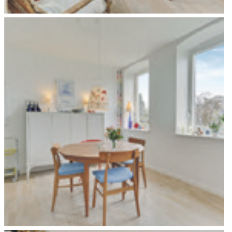
Gennemrenoveret villa i Alnor med fjordudsigt

Flot rødstensvilla i det eftertragtede og rolige kvarter; Alnor. Herfra er der gåafstand til skole, indkøb samt Alnor strandpark. Indeholder bl.a: Stort soveværelse med indbyggede skabe samt udsigt til fjorden. Vordingborg-køkken med lyse elementer. Gulvvarme i hele stueplan. Kontor/viktualierum findes i forskudt plan. 1 sal: Loft til kip, stor repos/aktivitetsrum, med forbindelse til 3 værelser. Sydvestvendt terasse og have med små hyggelige kroge, drivhus, bålplads og isoleret anneks.

Kontant	**1.395.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.679**
Finansieret udbetaling	70.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.265/5.244

Sagsnr. 1241

Bolig m²	147	Grund m²	804
Stue/vær	4/1	Opført	1903



Estate Kjeld Faaborg
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk
www.estate.dk
☎ 7465 0933

Lavt varme-forbrug

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

SØNDERBORG BOJSKOVSKOV 5

Idyllisk ejendom med udsigt over marker
På en idyllisk beliggenhed, blandt marker, ligger denne stråtækte villa. Bojskovskov er en hyggelig vej, med et godt lokalmiljø blandt beboerne. Herfra er der kort afstand til motorvejstilkørslen, samt Gråsten By, med indkøb af både daglig- og detailvarer, skole, daginstitutioner og meget mere. Ejendommen er løbende vedligeholdt og fremstår i meget fin stand. Her kan blandt andet nævnes, det nye stråtækte tag fra 2015 samt gulvvarme i hele stueetagen undtagen bagindgang og fyrrum.
En meget spændende ejendom der skal opleves!

Kontant	**925.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.648**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.142/3.466

Sagsnr. 1113

Bolig m²	161	Grund m²	894
Stue/vær	1/4	Opført	1844

ADSBØL SØNDERBORG LANDEVEJ 76

Centralt beliggende ejendom med udsigt til Nybøl Nor
Centralt beliggende i Adsbøl, ligger denne ældre ejendom, med havudsigt til "Nybøl Nor". Fra ejendommen er der via stisystem få hundrede meter til naturskønne områder langs Nybøl Nor, samt gåafstand til Adsbøl Friskole. Fra Adsbøl er der kort afstand til Gråsten, der byder på indkøb af både daglig- og detailvarer, skole og dagsinstitutioner, og meget mere. Derudover er der kort afstand til de større handelsbyer Sønderborg og Aabenraa, samt motorvejstilkørslen. Til huset hører: Muret garage samt en have hovedsageligt udlagt i græs.

Kontant	**395.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.235**
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.799/1.504

Sagsnr. 1656

Bolig/kld. m²	90/81	Grund m²	587
Stue/vær	1/3	Opført	1950

GRÅSTEN TVÆRVEJ 9

Gennemført ejendom der fremstår som ny
Beliggende for enden af lukket vænge, ligger denne velholdte villa. Villaen er totalrenoveret i start 00'erne og fremstår idag som ny. Fra ejendommen er gåafstand til skole og dagsinstitutioner, fritidsaktiviteter, Gråsten Centrum med indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation og meget mere. Ejendommen indeholder flere skønne detaljer, såsom IHC-styring af el, centralstøvsugning samt stor garage med plads til hobbyisten. Til huset hører: Flisebelagt forhave med en skøn lysthus. Carport i forlængelse af stor garage med plads til hobbyisten.

Kontant	**1.095.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.471**
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.915/4.113

Sagsnr. 1521

Bolig/kld. m²	88/48	Grund m²	592
Stue/vær	1/3	Opført	1948

GRÅSTEN SKOLEGADE 10

Betagende villa med grund til Slotssøen
Betagende villa i det centrale Gråsten, med fantastisk udsigt over Slotssøen til Gråsten Skov. Fra villaen er der gåafstand til det meste i Gråsten, heriblandt; Skole og børnehave, gode fritidsaktiviteter, indkøb af både daglig- og detailvarer, offentlig transport i bus- og togstation, naturskønne områder i Gråsten Statsskov, Gråsten Slot og Slothave, samt Gråsten Havnemiljø, og meget mere. Ejendommen er løbende vedligeholdt og fremstår i pæn stand. - Ejendommen er løbende vedligeholdt og fremstår i pæn stand.

Kontant	**1.795.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.865**
Udbetaling	90.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.012/6.707

Sagsnr. 1577

Bolig/kld. m²	91/67	Grund m²	464
Stue/vær	1/3	Opført	1800

SANDAGER SANDAGERVEJ 20

Fantastisk beliggenhed ved Flensborg Fjord
Her er der tale om en ældre ejendom. der trænger til totalrenovering eller eventuel nedrivning. Ejendommen har en meget attraktiv beliggenhed helt nede ved Flensborg Fjord, med uforstyrret panoramaview. Sandager ligger fredligt og naturskønt. I området går den meget populærer "Gendarmsti" igennem, der er en 84 km vandrerute fra Padborg til Sydals. Fra Sandager er der få minutters kørsel til Rinkenæs og Gråsten, med indkøb, offentlig transport m.m. Ejendommen udbydes ved budrunde med slut d. 15 Juni kl. 12:00. Kontakt Estate i Gråsten, for nærmere information.

Kontant	**1.650.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.440**
Udbetaling	85.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.357/6.160

Sagsnr. 1649

Bolig m²	92	Grund m²	2.270
Stue/vær	1/3	Opført	1877

GRÅSTEN BOCKS BJERG 3 ST. TH.

Velholdt anpartslejlighed centralt i Gråsten
Centralt i Gråsten, ligger denne velholdte anpartslejlighed. Fra lejligheden er der gåafstand til Gråsten Centrum med indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation, Gråsten Slot og Slotshave og meget mere. Fra Gråsten er der kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa, Sønderborg, Flensborg, samt motorvejstilkørslen.
Til lejligheden hører: Muret garage, samt gårdsplads med plads til parkering af flere biler. "Bo billigere end til leje. Løbende vedligeholdt. Nyt køkken fra 2015. Gåafstand til indkøb m.m.. Kort afstand til Sønderborg og Aabenraa."

Kontant	**795.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.873**
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.608/3.019

Sagsnr. 1635

Bolig m²	115	Etage	st th
Stue/vær	1/2	Opført	1902

RINKENÆS STRANDERØD 21

Idyllisk sommerhus på en helt unik beliggenhed
Velholdt sommerhus på en helt unik beliggenhed, i Rinkenæs. Sommerhuset er beliggende for enden af en lang privat/fælles vej, godt hundrede meter fra Flensborg Fjord.
Herfra er der panoramaudsigt over fjorden. Fra sommerhuset er der en privat sti, til gendarmstien samt strand med bademuligheder ved Flensborg Fjord.
Ejendommen udbydes ved tilbudsgivning. Købstilbud skal være skriftlige, angive et fast beløb og fremsendes i lukket kuvert senest d 06. Juli 2018 kl. 12.00, hos Estate Gråsten, Sundsnæs 19, 6300 Gråsten.

Kontant	**1.795.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.004**
Udbetaling	90.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.161/6.788

Sagsnr. 1663

Bolig m²	42	Grund m²	1.572
Stue/vær	1/1	Opført	1940

KOLLUND VINKELVEJ 6

Charmernde ældre ejendom nær naturskønne områder
Nær naturskønne områder, ligger denne charmerende ældre ejendom fra 1937. Fra ejendommen er der gåafstand til Flensborg Fjord, samt kort afstand til Gråsten og den dansk/tyske grænse. I Kollund er der børnehave og skole til og med 6 klasse, hvorefter eleverne flyttes over til den nye Lyreskovskole i Bov. Ejendommen er løbende vedligeholdt med blandt andet nyt tag og nye vinduer fra 2014. Til huset hører: Rummelig garage med plads til både bil og værksted. Større skur, med god plads til haveredskaber, havetraktor m.v. Flot anlagt og let passelig have.

Kontant	**995.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.756**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.507/3.774

Sagsnr. 1673

Bolig/kld. m²	136/70	Grund m²	830
Stue/vær	2/3	Opført	1937

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 24 12. juni 2018 10. årgang

Skraldespand til hunde høm høm poser

Skraldespand til hunde høm høm poser er blevet opsat i Søndermosekvarteret i Padborg. Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Mange gående er generet af hunde høm høm poser, der bliver smidt i naturen.

Det har Benta Tønder fra Søndermose i Padborg gjort noget ved.

På eget initiativ har hun sat en skraldespand op for enden af Søndermosekvarteret, hvor 3 veje fra stisystemet mødes.

"Stierne bliver brugt af mange hundeluftere, og derfor var det den rigtige placering til skraldespanden", mener Benta Tønder.

Høm høm skraldespanden er blevet dekoreret med et flot logo designet af Mark Schultz fra Dekoprint og sponsoreret af Søren "Deko" Pedersen, der ejer Dekoprint.

Der er blevet lavet prints, hvis andre kunne være interesserede i et lignende projekt.

Benta Tønder tømmer selv skraldespanden for Arwos forlanger 35 kr. per tømning, som Benta Tønder så skulle betale. ▪

Der blev budt på champagne ved indvielsen af det nye initiativ Privatfoto

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den	12.	Flæskesteg med rødkål
ONSDAG	den	13.	Kødsovs med pasta
TORSDAG	den	14.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den	15.	Hamborgryg med flødekartofler & salat
LØRDAG	den	16.	Dansk bøf
SØNDAG	den	17.	Burger med pommes frites
MANDAG	den	18.	Boller i karry med ris & wook Tai

Kun 69,-

A la carte menu kl. 7 - 21.30

- Pariserbøf
- Ægkekage
- Stjerneskud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K DØGNÅBEN

Alt frisklavet til dig

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

40508661
IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Ingen opgave er for lille

Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk

Rudebeck a/s

Industrivej 7 · 6330 Padborg

John og Lene tlf. 28 44 00 59

KOCK´S Køreskole

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF
- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i
Tømrerarbejde
Snedkeropgaver
Tagarbejde
Glarmester

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

BOV KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 11.00
ved Maria Louise Odgaard Møller

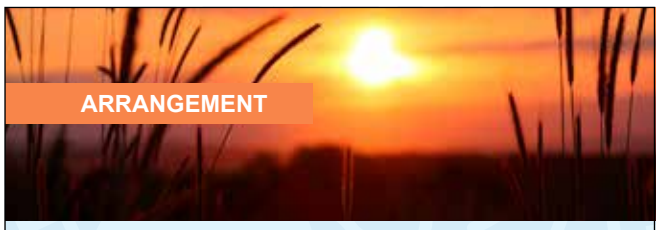
KOLLUND KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 9.30
ved Maria Louise Odgaard Møller

HOLBØL KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 10
ved Marlys A. Uhrenholt

FELSTED KIRKE
Søndag den 10. juni
Ingen gudstjeneste

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 10.30
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 10.00
ved Mai-Britt J. Knudsen



Syng solen ned

Kl. 20.00 ved Kollund kirke:
• Onsdag den 20. juni
• Onsdag den 4. juli
• Onsdag den 18. juli
• Onsdag den 1. august

Der serveres vin, vand og snacks
til arrangementerne.

Vi byder velkommen til en række
hyggelige aftener,
hvor sangglæden får frit løb.

Rejsegilde på byggeriet til Fjordskolen i Kruså

Tirsdag, 12. juni, er der rejsegilde på byggeriet til Fjordskolen i Kruså.

Aabenraa Kommune investerer i alt cirka 70 millioner kroner i byggeriet, der blandt andet omfatter en helt ny bygning til skolens afdeling B for multihandicappede elever, renoveringer og ombygninger af eksisterende bygninger samt en bygning til et terapibad. Rejsegildet begynder klokken 13.30 med taler af blandt andre borgmester Thomas Andresen og af formanden for Børne- og Uddannelsesudvalget, Kirsten Nørgård Christensen.

"Jeg glæder mig over, at vi nu har nået endnu en milepæl i byggeriet af den nye Fjordskolen. Dermed kan vi markere et stort skridt på vejen til, at vi får skabt gode og tidssvarende rammer for elever og ansatte, og jeg glæder mig til at se det færdige resultat", siger udvalgsformand Kirsten Nørgård Christensen (V).

Udover håndværkere, arkitekter og andre rådgivere er Børne- og Uddannelsesudvalget, Fjordskolens elever, bestyrelse og ansatte inviteret til rejsegildet.

"Ved rejsegildet er det bygningerne og håndværkerne, vi først og fremmest fejrer. Udmøntningen af deres hårde arbejde er nu blevet endnu mere synligt, og jeg håber, at mange vil møde op og fejre denne markering", siger borgmester Thomas Andresen (V). ▪

www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

Tak fordi du handler lokalt
BovAvis

Taksigelser

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Magdalene Iversens

bisættelse fra Bov Kirke

Tak for alle blomsterne
Tusind tak til Rønshave Plejehjem
for god og kærlig pleje

På familiens vegne

Kirsten

Dødsfald

Magdalene Iversen, Bov, er død, 93 år. ▪

Elise Kathrine Steen, Frøslev, er død, 87 år. ▪

Kathrine Winum, Bov, er død, 76 år. ▪

Margrethe Riisbjerg Petersen, Padborg, er død, 72 år. ▪

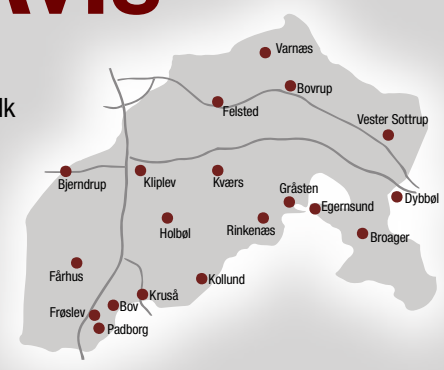
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 16.232

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Unge smed sten

Tysk politi har anholdt to teenagere, som man mener står bag flere stenkast fra motorvejsbroer.

Blandt andet blev en dansk kvinde kvæstet, da hendes bil blev ramt 8. maj. Det skete, da kvinden kørte under en motorvejsbro ved Ellund på den tyske motorvej A7. Det er umiddelbart syd for E45 ved Padborg. ▪

Påvirket bilist

Natten til søndag blev en 23-årig kvinde standset, da hun kørte ind i Danmark ved grænsen i Kruså.

Det viste sig, at hun havde drukket for meget til at køre bil.
Kvinden bor i Rødding. ▪

Narko

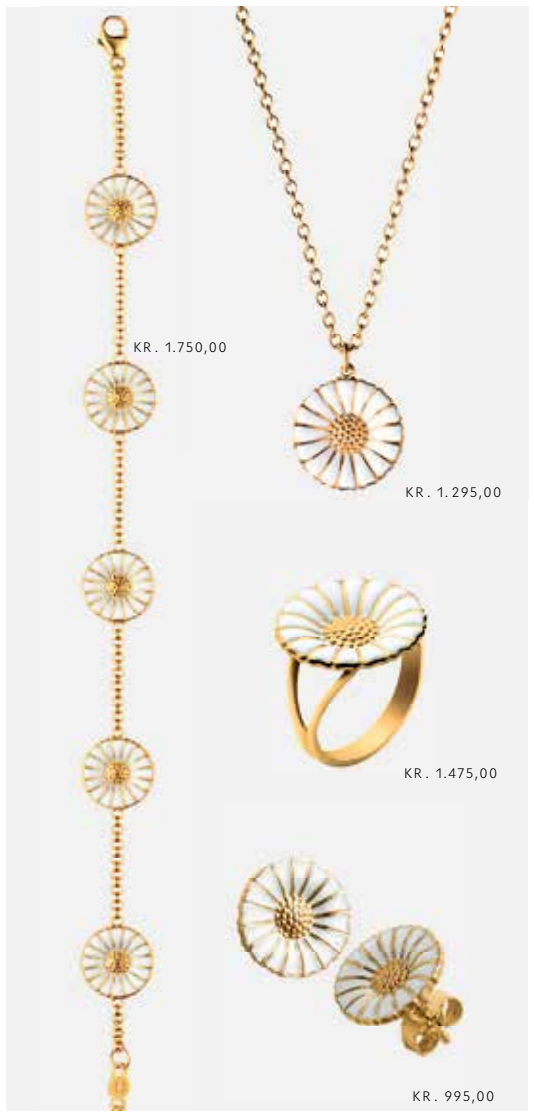
En 31-årig mand fra Aarhus forsøgte at køre ind i Danmark ved Frøslev-grænsen. Det viste sig, han var narkopåvirket, så han blev stoppet af politiet. ▪

- Personlig service
med priser der kan konkurrere med internettet
- BILLIG shuttle til/fra Hamborg Lufthavn
med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

.....DAS unabhängige Reisebüro
Reisebüro Vanselow

CITTI-PARK FLENSBORG
Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de
Reisebüro im Citti Park
ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20



BY APPOINTMENT TO
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK
GEORG JENSEN
ESTABLISHED 1904

Eneste Georg Jensen forhandler i Aabenraa Kommune

Jensen
URE - GULD - SØLV
Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Jensen
URE - GULD - SØLV
Landsdækkende bytteservice
Storegade 10 - Aabenraa - Tlf. 74 62 26 73

UDSALG
TORSDAG den 15. juni kl. 10.00

MASAI
BESSIE
C·RO
2·BIZ
MICHA
MANSTED
SOYACONCEPT
NÜMPH
SOULMATE

Spar op til 50%

MINUS
ONE TWO LUXZUZ
FRANDSEN
ETAGE
CPH SHOES
THREE M
QNUZ
LISBETH MERRILD
JK NECKLESS
DECOY

HERMANN & SÖGAARD
Torvegade 11 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 13 43

ÅBNINGSTIDER
Mandag- fredag kl. 10.00 - 17.30
Lørdag kl. 9.30 - 12.30

BOV BYFEST 2018

Ringridning fra onsdag den 13. til søndag den 17. juni

Vi ønsker Bov en god byfest og Ringridning

CIRCLE K

DØGNÅBEN
A la carte menu kl. 7 - 21.30
Alt frisklavet til dig

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Vi ønsker Bov Ringridning god fest!

dekoprint AS
skilte & print

74 67 47 11
www.dekoprint-as.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Chr. Johannsen entreprenør
www.byggeriforpengene.dk

Kometvej 26B · 6230 Rødekro
Tlf. 27 89 57 25

SINNERUP

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Tlf: (+45) 36 96 52 52 · Mail: web@sinnerup.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

BoligSyd

Almene boliger i hele Aabenraa Kommune.
post@boligsyd.dk · Tlf. 7464 3600 · www.boligsyd.dk

Vi ønsker Bov god ringridning

BOSCH Service

autotransport CS AUTO

Bovvej 27 · 6330 Padborg · **Tlf:** 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

KL Auto ApS · Okslundvej 6, 6330 Padborg

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

AutoMester Bedre kørende

Tlf. 74 67 20 03

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

GF FORSIKRING
Overskud til hinanden

Molevej 2, Kollund · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 86 54

DTK A/S

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

DANSK TRANSPORT KOMPAGNI A/S
Hermesvej 18 • DK-6330 Padborg
Tlf. +45 74 67 08 00 • www.dtk.dk • info@dtk.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Norman Rudbeck

NORMAN RUDBECK

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el@mail.dk · www.krusaa-el.dk

HPT 100

100 years HURTIG PRÆCIS TRANSPORT

Transport • Lager • Logistik -25ºC/+25ºC

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

H. P. Therkelsen A/S • DK-6330 Padborg • www.hpt.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

ingeniørgruppen syd

Strandparken 3, Kollund. 6340 Kruså · Tlf. 73305900 / 73420500

VI ØNSKER BOV GOD BYFEST OG RINGRINDNING

HARM MAMMEN & SØNNER A/S

Spølbækvej 4-6 | 6330 Padborg | Tlf. 74672790
www.harm-mammen.dk | post@harm-mammen.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Kruså Auto & Service

– og bliv godt kørende

Kruså Servicecenter
Flensborgvej 4, 6340 Kruså · Tlf. 40 95 18 33

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Købmand Kim Nicolajsen

REMA 1000
Meget mere discount!

Harkærvej 3 • Kruså

REVISIONSCENTRET

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Møllegade 2B, st.
6330 Padborg
Tlf. 74 67 15 15
padborg@revisor.dk

JULEMÆRKE FONDEN

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Padborg Genbrugsbutik
Overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund

Åbningstider
Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

BOV BYFEST 2018

Ringridning fra onsdag den 13. til søndag den 17. juni

Bov trækker i festtøjet

Af Ditte Vennits Nielsen

Marken midt i Bov er gjort klar til årets byfest.
Onsdag aften starter festlighederne med det populære bankospil i teltet. Der plejer at være langt over 100 gæster, som håber at få del i de mange gode præmier.

Torsdag står i børnenes tegn med tryllekunster og gratis forfriskninger til glade og forventningsfulde børn.

Cykelringridningen fredag aften er stadig det store trækplaster. Det fantasifulde udklædte optog vækker altid glæde og godt humør på vejen op mod ringriderpladsen, hvor der først dystes om ringene og herefter festes i teltet med musik og dans.

Indimellem er der ældreeftermiddag med underholdning og kaffebord, og lørdag er der kræmmermarked, skatturnering og havetraktor-ringridning.

El espectáculo de bicicletas el viernes por la noche es una experiencia festiva.

Arkivfoto: Ditte Vennits Nielsen

Ringridning
Højdepunktet søndag er rytteroptoget. Desuden er der gratis sildemadder med musik i teltet, stort sønderjysk kaffebord og kåring af årets ringriderkonge. ▪

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
Sønderjyllands Revision
Torvegade 6 • 6330 Padborg • Telefon 74 67 20 21

Vi ønsker Bov god ringriderfest
SUPER DÆK SERVICE
Autoværksted & Dækcenter
SDS Padborg · Industrivej 19 · 6330 Padborg
Tlf. 76 15 32 00 · www.sds.dk

FRØSLEV TRÆ
Vi ønsker Bov god ringriderfest
Jens P. L. Petersensvej · 1 Frøslev, 6330 Padborg
Tlf. 7467 0600 · info@froeslev.dk

VI ØNSKER BOV RINGRIDNING EN GOD FEST
Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise
Rudebeck a's
Tlf. 74 67 04 56 info@rudebeck-byg.dk

LOPPEHUSET-KRUSA.DK
Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
Sønderborgvej 2-4 · 6340 Kruså · Tlf. 3190 3029 / 2424 0701 / 2127 6577
Åbent alle ugens dage fra kl. 10.00 - 17.00
loppehuset-krusa@outlook.dk · Se endvidere Loppehuset Kruså
www.loppehuset-krusa.dk

Vi støtter Bov Byfest
Toldboden
v/Charlotte Tot Larsen · Torvegade 8
6330 Padborg · Tlf. 74 67 23 67

Vi ønsker Bov god ringriderfest
B&K SERVICE PADBORG A/S
Reparation & vedligholdelse af kørende materiel
Plantagevej 3, 6330 Padborg • Tlf. 74 67 02 00

Jeg ønsker Bov en god byfest
FDZ
Sabines Zoneterapi
Ved Gruben 22 · 6340 Kruså · Tlf. 22838965
www.sabineszoneterapi.dk · sabineszoneterapi@mail.dk

Super Brugsen PADBORG
Vi støtter Bov Ringridning og ønsker god byfest
ÅBENT ALLE DAGE KL. 7.00-19.00 · Telefon 74 67 31 36

Vi støtter Bov Ringridning og ønsker god byfest
Sydbank
Møllegade 3, DK-6330 Padborg, Tlf. 74 37 60 90

Vi ønsker Bov god ringriderfest
Fuglsang

Vi ønsker Bov god by- og ringriderfest
SYDGLAS DANMARK
Sydglas Padborg
Industrivej 17-19 · 6330 Padborg · Tlf. 40341589

Jeg ønsker Bov god ringridning og fest
rie meyer
GULDSMED - Rie Meyer
Torvegade 28, 6330 Padborg · Tlf. 51 94 00 82 · www.riemeyer.dk

Aabenraa Søndergade 6, Tel: 74 62 34 70
Padborg Torvegade 4, Tel: 74 67 30 70
Sønderborg Perlegade 63, Tel: 74 42 23 00
Aftal en tid nu: www.optik-hallmann.com

Med MIT GLAS brilleglas af høj kvalitet fra tyskland
Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

* Ved køb af en brille med progressive glas fra kr. 3900,– eller enkeltstyrkeglas fra kr. 1500,– får du en Vienna Design brille med glas i brun, grå eller grøn gratis med i pakken.
** Op til -30% på udvalgte mærkestel. Modellerne fås, så længe lager haves.

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

UDSALG

fra mandag den 11. juni til fredag den 22. juni

÷50%

på ALT i butikken

Vi ses i Blå Kors

BLÅ KORS GENBRUG
- lidt smartere...

Okslundvej 3 • 6330 Padborg • Tlf. 3091 3028

600 til motorcykeltræf i Sønderhav

Solen skinner, lærken slår sine triller og 600 motorcykler holder tirsdag aften i Sønderhav.

Af Gunnar Hattesen

Hver tirsdag aften samles motorcykelentusiaster i Sønderhav.

Som perler på en snor kommer de brummende ind på P-pladsen ved Annies Kiosk.

De blå, sorte, røde og forkromede Hondaer, Kawasakier, Suzukier og Harley Davidson motorcykler lines op på en lang række, inden ejermændene giver sig til kende og tager full-face hjelmene af.

Der bliver snakket, spist pølser, hygget og grint og gået rundt for at beundre de parkerede motorcykler.

Efter nogle timer er de så klar til at kværne afsted igen. ▪

Hjerteligt tillykke!

Anne og Egon Edelskov
ønskes hjerteligt tillykke
med deres Guldbryllup
fredag den 15. juni.
Der er morgensang kl. 8.00.

SALON SKRÆNTEN

SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag ..... kl. 8.30-17.00
Tirsdag ..... kl. 12.00-20.00
Onsdag ..... kl. 8.30-16.00
Torsdag ..... kl. 8.30-14.00
Fredag ..... kl. 8.30-efter aftale

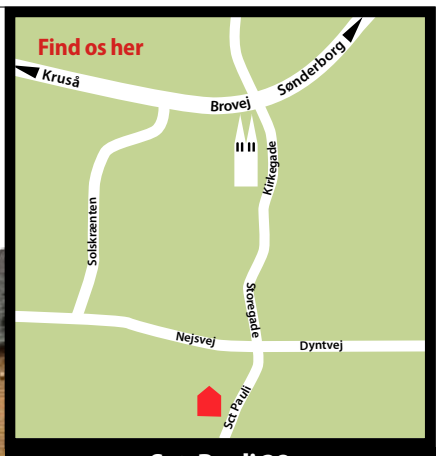
Vi køber

GULD SØLV PLETSØLV

VI HOLDER LUKKET 11. JUNI TIL 10. JULI

Kom forbi butikken og få et godt tilbud

Åbningstider
Mandag & tirsdag LUKKET
Onsdag til søndag kl. 12-17
Tlf. 74 44 24 25 | Mobil 40 79 16 47
jan@broagerantik.dk



Sct. Pauli 28
6310 Broager

Broager Antik & Nostalgi

Dejligt med en god ven i nøden

Af Ditte Vennits Nielsen

Eleverne fra indskolingen på Lyreskovskolen var for nyligt på udflugt til stranden i Kollund.

Uheldigvis gav det pludseligt lyn og tordenvejr, så gode råd var dyre.

Frigård Camping blev kontaktet, og børnene blev beredvilligt budt velkommen på campingpladsen, hvor de i tørvejr kunne indtage den medbragte mad og drikke og samtidigt få en god oplevelse på den store legeplads. ▪

Grænserevy får ny aktør

Af Frederik Johannsen

Holdet bag Grænserevyen var søndag samlet for at kigge på nye ideer til årets revy.

Der kom virkelig mange gode ideer på bordet, som de to tekstforfattere nu kan gå igang med.

Instruktør er Preben Jensen og Jørn Nielsen yder også en hjælpende hånd.

Anja Hou har meldt sig klar til at spille med i revyen. ▪

Fire af skuespillerne - Jens Christensen, Annemarie Jacobsen, Patrick Jørgensen og Bent Rasmussen - er klar til at gå på scenen til efterårets Grænserevy. Foto Frederik Johannsen

Udsalg hos Hermann & Sögaard

Af Ditte Vennits Nielsen

Dametøjsbutikken Hermann & Sögaard i Padborg hopper med på bølgen og starter sit udsalg.

I de større byer starter udsalget inden sommerferien, og dametøjsbutikken Hermann & Sögaard har i år valgt at følge trop og starte op før de andre butikker i Padborg Shopping.

"Vi har en masse spændende efterårsvarer, der er ved at dukke op. Det kræver plads, og derfor har vi valgt at starte med udsalget allerede nu. Vi skal have solgt ud af sommervarerne, mens sommeren stadig er her", siger butiksindehaver Jonna Hermann.

Der vil være gode rabatter på op til 50% bespa-relse på udvalgte varer. Butikken åbner dørene på torsdag til det første sommerudsalg i Padborg Torvecenter. ▪

Permanent . . . .kr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klip . . . . . .kr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . . .kr. 70,-

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Åben Have i Kruså

Rosen weekend i Kruså.

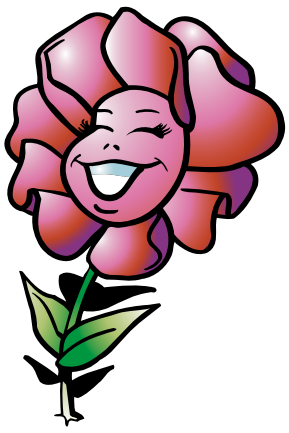
I weekenden 16.-17. juni fra kl. 10-17 er der åben have for sidste gang i år hos Ragnhild og Kurt Beeck

Skovvej 15 i Kruså.

Roserne står i fuldt flor. Det er hovedsagelig historiske, engelske og moderne roser som forefindes.

Desuden indeholder haven mange stauder, formklippede træer og vand.

Alle er velkomne



Børnedyrskue på Oldemorstoft

Lørdag, den 23. juni kl. 10.00-13.00

Sebastian Klein er skuets dommer og bedømmer dit kæledyr.

Trylleshow med Henning fra Ravsted Halmborg og meget mere.

TILMELDING AF DYR SENEST 15. JUNI.

PÅ DAGEN ER DER DYRLÆGEKONTROL AF TILMELDTE DYR FRA KL. 09.30.

Gratis adgang til pladsen - alle er velkomne.
Se mere på www.oldemorstoft.dk

MUSEUM **OLDEMORSTOFT**
Bovvej 2, 6330 Padborg · Telefon 73 76 64 36

FRØSLEV F.R.E.M. RINGRIDERFORENING

Frøslev ringridning og Sankt Hans
fra fredag den 22. til søndag den 24. juni

Fredag den 22. juni

Kl. 18.30 Cykelringridning

Præmieskydning alle tre dage

Børneaktiviteter og hoppeborg

Lørdag den 23. juni

Kl. 12.30 Havetraktorringridning

Optoget starter kl. 12.12 fra Paulsens plads

Kl. 17.30 Ringriderfest m/helstegt pattepris og underholdning

Madbilletter kan bestilles for kr. 150 senest den 20. juni ved Margrethe Asmussen på tlf. 20 66 36 81

Kl. 20.00 Sankt Hansbål båltale ved borgmester Thomas Andresen

Fællessang ved Frøslev Mandskor

Søndag den 24. juni

Kl. 11.00 Rytterne mødes på pladsen. Alle der er født eller har været bosat i Bov Sogn er velkomne. Hver rytter må invitere en rytter med. NYT: Rytterne medbringer selv gave, voksne kr. 100 - børn kr. 50.

Tilmelding til Jens Wortmann senest den 17. juni på tlf. 28 89 94 86

Kl. 13.00 Ringrideroptog med De Sønderjyske Herreds Blæsere

Kl. 13.00 Gratis sildemad i teltet

Kl. 15.00 Gratis kaffe og kagebord i telte

Bov Sogns Ringriderforening

BOV BYFEST 2018

Ringridning fra onsdag den 13. til søndag den 17. juni

ONSDAG DEN 13. JUNI
Kl. 19.00 Lottospillet

TORSDAG DEN 14. JUNI
Kl. 10.00 Børneformiddag

FREDAG DEN 15. JUNI
Kl. 14.30 Ældreeftermiddag
Kl. 19.00 Cykelringridning

LØRDAG DEN 16. JUNI
Kl. 10.00 Skat turnering
Kl. 12.00 Havetraktorringridning

SØNDAG DEN 17. JUNI
Kl. 11.30 Ringridning
Kl. 12.30 Sildebord
Kl. 14.30 Kaffebord
Kl. 17.30 Årets ringriderkonge kåres på pladsen

Hørt ved Lyren

Pastor Paul Møller i Kollund har forlænget sit vikariat i Lyksborg danske Kirke til 1. september.

Mange kiggede forbi, da Kollundhus forleden holdt åbent hus. Her kunne interesserede se forsamlingshuset og byde ind med deres hjælp. Huset blev malet undvendigt, fik servicetjek overalt og el-installationerne blev efterset. Der er en god og arbejdsivrig bestyrelse bag Kollundhus, som har Peder Damgaard som formand.

Arne Arnesen, der er tidligere speditør, fyldte forleden 70 år. Han havde et stort rykind af gæster fra blandt andet roklubben i Kollund, Lions Club medlemmer samt familie og gode venner.

Anders Overgaard Bech Pedersen fra SignmeUp i Padborg var til Gun's and Roses koncert i Odense sammen med sin kone Jeanette.

Helmuth Jacobsen fra Holbøl fejrede forleden sin 75 års fødselsdag på Bov Kro. Her var 83 gæster samlet for at fejre den populære "far til fire", som bl.a. fik sin egen fodboldtrøje.

Sydbank har doneret 20.000 kr. til Vesterbæk Moto Crossclub. Beløbet skal bruges til nye borde og stole i klubhuset.

"Hattedamerne" fra Kruså har været til hattetræf. Det var et flot syn med de mange flotte og kreative hatte. ▪

Holbøl FiF tennis

holder

ÅBENT HUS

Torsdag den 14. juli
kl. 17.00 - 19.00

Kom og prøv at spille tennis.

Vi er vært ved en grillpølse fra Ravsted Slagteren samt en øl/ vand.

Hilsen Holbøl Tennis
ved Jens Christian tlf. 40 26 65 45

ALLE er velkomne
– nye som gamle spillere

Sinnerup i Flensborg tager første skridt til ny butik

Af Lene Neumann Jepsen

I Angelburger Strasse i Flensborg er Sinnerup begyndt nedrivning på det sted, hvor en helt ny butik i to etager skal se dagens lys.

Efter nedrivningsarbejdet skal arkæologer undersøger undergrunden for forhistoriske minder, imens byggetilladelsen gennemgås.

Tilladelsen forventes givet i efteråret 2018 og 14 måneder senere skal Sinnerups nye butik på to etager og med 1.400m² stå færdig.

Det bliver en blanding af moderne butiksindretning og fredede bygningselementer, der får plads i den nye butik.

Den historiske facade får et løft. I det hele taget forventer Sinnerup at deres nye butiksfacade giver Angelburger Strasse et forbedret udseende, når det står færdigt i 2019. ▪

Sinnerup gør klar til at opføre ny butik, som skal stå færdigt i 2019.

Stillingsannoncer

Speditørelev – I et internationalt transport- og logistikfirma

Velkommen til E3 Spedition

Hos E3 Spedition har vi siden 1962 hjulpet vores kunder med at fragte alt inden for tørgods fra A til B i hele Vesteuropa – lige fra en enkelt palle til lange skorstene. I dag er vi 300 kolleger, hvor du sammen med 50 andre får din daglige gang i Padborg. Resten er tilknyttet vores 4 kontorer i Tyskland.

Vi har brug for at finde de talenter som kan hjælpe os med at være helt fremme når man taler om transport og logistik. Derfor vil vi gerne give dig en god og alsidig elevuddannelse hos os. Du vil indgå i den daglige drift og få ansvar i takt med at dine kompetencer inden for spedition bliver udviklet.

Som kommende elev hos E3 skal du:

- Lide at have travlt i hverdagen.
- Være udadvendt. Kunne tale med andre mennesker.
- Kunne arbejde selvstændigt og tage ansvar.
- Beherske dansk, tysk og engelsk i både skrift og tale.
- Være en teamplayer
- Flair for IT
- Har B-kørekort
- Du skal have bestået HHX/STX/HTX inkl. 5 ugers supplerende grundforløb med gode resultater

Mulighederne hos E3:

Hvis du er den rigtige er der mulighed for efter de 2 års læretid at få videreuddannelse. Du får tilbuddet om at uddanne dig til eksamineret speditør som giver dig ECTS point til en eventuel akademiuddannelse. Der vil endvidere også være mulighed for at komme til et af vores tyske afdelinger.

Opstart:

September 2018

Interesseret?

Har du spørgsmål til stillingen, er du velkommen til at kontakte Jesper på **jh@e3spedition.dk**.

Du søger stillingen ved at sende din ansøgning og dit CV Stilet til Per Jørgensen på **ansoegning@e3spedition.com**.
Vi inviterer løbende kandidater til samtale, så søg hurtigst muligt.

Vi glæder os til at høre fra dig.

We move it all E3

Skatspil

Padborg Skatklub samlede 23 skatspillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde		2. runde	
Nr 1 Hans Emil Nissen, Bov	1642 point	**Nr 1** Detlef Jensen, Padborg	1064 point
Nr 2 Jes Peter Hansen, Gejlå	1198 point	**Nr 2** Klaus Petersen, Broager	918 point
Nr 3 Kris Nissen, Bov	1096 point	**Nr 3** Arthur Beuschau, Kollund	879 point
Nr 4 Hans Bonde, Bov	864 point	Nr 4 Anders Fogh, Padborg	879 point

SKANDIC

SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Skandinavien Bogen 4 · DE-24983 Handewitt
Telefon +49 4608 972990 · www.skandic-camping.dk

150 til grundlovsfest i Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Hen ved 150 mennesker deltog i grundlovsfesten i Padborg Friluftsscene.

Den hyggelige og dejlige varme sommeraften begyndte med en flot koncert med et musikhold fra Frøslevlejrens Efterskole. Eleverne høstede stort bifald fra publikum.

Herefter gik Nonamecoverband på scenen, og gæsterne nød den klangfulde musik og de gode sangstemmer fra det populære lokale band.

Snakken gik og folk hyggede sig med grillpølser, vin, vand og øl samt kaffe og kage. ▪

Publikum hørte musik og grundlovstale. Foto Ditte Vennits Nielsen

Musikholdet fra Frøslevlejrens Efterskole gav smagsprøver på deres repertoire. Foto Ditte Vennits Nielsen

Nonamecoverband gav publikum en forrygende musikalsk oplevelse. Foto Ditte Vennits Nielsen

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER
BovAvis

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

LT Natur & Ejendoms service ApS
Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipning
Beskæring af frugttræer og buske
Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering
Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning
Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Snerydning & saltning
Snerydning & saltning af fortov og parkerings områder
Privat og Erhverv
"Få lavet en fast aftale og vi kigger automatisk forbi"
Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Kloakservice
Vognmand Kloak-TV
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk
Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

louis poulsen
NYHED
PH 5 MINI
i flere farver
Design: Poul Henningsen
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

8 nye parcelhusgrunde på vej i Bov

Af Ditte Vennits Nielsen

Aabenraa Kommune er i gang med at bygge-modne 8 helt nye par-celhusgrunde i området omkring Lyreskovskolen.

Det drejer sig om 8 stk., der forventes at være salgsklare i sommeren 2019.

Der er usikkerhed omkring størrelsen, idet udstykningerne først lige er startet, men man for-venter at de kommer til at være mellem 1000 og 1700 m^2.

Skulle man være interes-seret i at reserve en grund, kan man rette henvendelse til Jeanet Fabricius Hartig ved grundsalgskontoret på tlf. 73767215, og her kan man også få yderligere oplysninger.

Formanden for Vækst og By, PhilipThietje, oplyser, at grundene bliver solgt til gældende markedspriser. ▪

Foto Ditte Vennits Nielsen

TILBUD FRA COLIBRI HARRISLEE

ÅBNINGSTIDER
Mandag - fredag:
9.00-13.00 og 14.00-18.00
Lørdag:
9.00-13.00

Am Markt 4
D-24955 Harrislee
Tlf. +49-461 90 97 97 0

Postplatz 1
D-24960 Glücksburg
Tlf. +49-463 11 31 5

www.colibri-optic.de

HUSK! Også med tilskud fra Sygesikring danmark

ColiBri OPTIC

Flerstyrkeglas
fra kr.
1500,-
pr. par

- kvalitets letvægtsglas
- super antirefleks hærdning
- inkl. bredt læsefelt
- inkl. synsprøve

Vi taler dansk

Kan ikke kombineres med andre tilbud

Sognerejse for Gråsten – Adsbøl sogn

ISRAEL

OG PALÆSTINA 31. oktober til 5. november 2018

med Paul Møller som rejseleder

Israel og Palæstina er kontrasternes land. Her står gamle ruiner side om side med moderne nybyggede skyskrabere. Den ortodokse jøde og fotomodellen deler gadebilledet og i løbet af få kilometer ændrer landskabet sig fra ørken til frugtbart land. Midt i disse kontraster findes de steder, man kan læse om i bibelen og ofte hører om i medierne. Der findes næppe noget sted på jorden, der er mere udfordrende og interessant - både kulturelt, historisk, arkæologisk, politisk og religiøst.

På denne rejse besøger vi landet, hvor bibelhistorien bliver til konkrete steder, og hvor vi bogstaveligt talt kan gå i Jesu fodspor. Vi oplever også det moderne Israel, kulturen og naturen.

ONSDAG DEN 31. OKTOBER AFREJSEDAG

Vi mødes tidlig om morgen i Gråsten, hvorfra vi kører med bus til Hamburg Lufthavn. Vi flyver med Swiss Air og efter mellemlan-ding og flyskift i Zürich, er vi fremme i Ben Gurion Lufthavn i Tel Aviv midt på eftermiddagen.

Sammen kører vi mod Tiberias ved Genesaret Sø. Undervejs gør vi et stop ved den gamle romerske by Caesarea, som ligger lige ud til Middelhavet. Vi gør stop ved aquadukten, som blev bygget af romerne for 2.000 år siden.

I Tiberias bor vi på et Hotel i byens centrum. Efter indcheckning spiser vi aftensmad sammen på hotellet.

TORSDAG DEN 1. NOVEMBER GALILÆA

I løbet af dagen skal vi se nogle af de vigtigste, bibelske steder i området.

Vi kører mod nord langs med Genesaret sø, og det første vi skal opleve er Saligprisningernes bjerg. Her er der bygget en meget smuk og moderne kirke, hvor der er en vidunderlig udsigt over Genesaret Sø.

I nærheden ligger Tabgha, stedet hvor de fem brød og to fisk var mad nok til 5.000 mænd foruden kvinder og børn som det så morsomt hedder hos evangelisten. I kirken finder vi en af verdens ældste kristne tegneserier, gulvmosaikken med brød og fisk.

Nede ved søbredden ligger Kapernaum, disciplenes fiskerby. Her er ruinerne af en 1700 år gammel synagoge og hvad arkæologerne mener, var Peters hus.

Senere på dagen kører vi til Nazaret, byen hvor Jesus voksede op. Her besøger vi det storslåede bygningsværk, Bebudelseskirken, som er Mellemøstens største kristne katedral. Det var her, englen besøgte Maria for at fortælle hende, at hun skulle føde Guds søn.

På vej tilbage til hotellet kører vi gennem bryllupsbyen Kana, hvor Jesus gjorde sit førsteunder –vand blev til vin. (M/-/A)

FREDAG DEN 2. NOVEMBER BEIT SHEAN OG JERIKO

Efter morgenmad kører vi ned gennem Jordan dalen. Ved Beit Shean besøger vi udgravningen af den romerske by. Vi går på brolagte gader som har ligget der i mere end 2000 år, og vi ser blandt andet det store romerske teater.

Vi fortsætter ned gennem Jordandalen, og kører ind til verdens ældste beboede by, Jeriko. Her ligger administrationen af det selvstyrende palæstinensiske område. Byen er en oase i ørkenen, og tæt ved byen ligger Fristelsernes Bjerg.

Jeriko ligger ikke så langt fra Det døde Hav, og måske bliver det også mulighed for at prøve opdriften i det salte vand.

Vi kører op til Jerusalem, og fra 400 meter under havets overflade til 800 meter over havets overflade forflytter vi os i løbet af en god time.

I Jerusalem bor vi på et hotel tæt ved den gamle bymur. Måske er der nogle som kan tænke sig en lille gåtur efter aftensmad. (M/-/A)

LØRDAG DEN 3. NOVEMBER OLIEBJERGET OG BETLEHEM

Dagen begynder på Oliebjerget, med den storslåede udsigt over Kedrondalen. Lige foran os har vi en jødisk kirkegård. Det er HER opstandelsen skal begynde! Derfor ligger de på rad og række og venter, mens livet går sin konfliktfyldte gang i Den hellige Stad, som ses i baggrunden med Klippemoskéen i centrum.

Palmesøndag kom Jesus fra Betania over oliebjerget. Vi følger ham nedad. I Dominus Flevit-kapellet (Herren græd) ser vi ind over en by, hvor så mange tårer og så meget blod har flydt. Vi går forbi den markante, russiske kirke og når til Gethsemane Have. Oliventræerne i haven er så gamle, at man godt kan forestille sig, at de også stod her, da Jesus bad her, den sidste aften, før korsfæstelsen.

Vi forlader Kedrondalen og kører mod Betlehem. Når vi kommer frem, og er kommet forbi soldaternes poster, kører vi ud til Betlehems marker. Hyrderne er der måske stadig, englesangen er flyttet andre steder hen, men det var her det skete, og måske får vi lov til at købe en rigtig beduin-frokost i et af deres telte. Bagefter besøger vi Fødselskirken, et sted hvor man i bogstavelig forstand bliver lille. Kirken har de sidste år gennemgået en renovering, og vi kan fryde os over dens udsmykninger. Sidst på eftermiddagen kører vi tilbage til vores hotel i Jerusalem. (M/-/A)

SØNDAG DEN 4.NOVEMBER JERUSALEM

I dag følger vi i Jesu fodspor op ad Smertens Gade mod Golgata.

Vi begynder ved Grædemuren, som er den sidste rest af det gamle tempel. Der- efter går vi –hvis det er muligt– op på tempelpladsen med Al-Aksa-moskéen og Klippemoskéen. Ved løveporten begyn-der vandringen ad Via Dolorosa med de 14 stationer forbi Betesda Dam og Sankt Anna-kirken med den berømte akustik. Vi ser Ecce Homo, med buen foroven og brosten fra Jesu tid forneden. Vi går forbi den hellige Veronikas kirke og slutter i Gravkirken, hvor vi både finder Golgata og den tomme grav. Der bliver lidt tid til, på egen hånd, at gå rundt i Jerusalem inden vi spiser aftensmad på hotellet.

MANDAG DEN 5. NOVEMBER HJEMREJSE

Efter morgenmaden pakker vi bussen og kører til den vestlige del af Jerusalem, hvor vi skal aflægge et besøg i det berømte museum Yad Vashem, holocaustmuseet, der fortæller om jødernes skæbne under 2. verdenskrig. Derefterkørervitil lufthavnen i Tel Aviv. Vi flyver fra Tel Aviv om eftermiddagen, og efter mellemlanding og flyskift i Zürich, lander vi i Hamburg ud på aftenen. (M/-/-)

PRAKTISKE OPLYSNINGER

Forventet pris pr. person kr. 10.495,-

Tilmelding senest den 25. august til Helle Blindbæk, på mail: hebl@privat.dk eller mobil: 4040 6077

PAKKEPRISEN INKLUDERER
- Dansk rejseleder
- Autoriseret lokal guide
- Bus Gråsten – Hamburg t/r
- Flytransport Hamburg – Tel Aviv t/r med mellemlanding i Zürich.
- Pt. kendte flyskatter og afgifter
- Overnatning i delt dobbeltværelse med bad og toilet på værelset
- 5 x morgenmad, 5 x aftensmad
- Bustransport ifølge programmet
- Entréer
- Bidrag til Rejsegarantifonden

PRISEN INKLUDERER IKKE
- Øvrig forplejning
- Drikkevarer
- Forsikringer

EVENTUELLE TILLÆG
Enkeltværelse kr. 2.300,-

Den høje pris på enkeltværelser skyldes, at man i Israel har stor fore-spørgsel på hotelværelser, og derfor forlanger næsten dobbelt betaling for et enkeltværelse. Derfor kan vi stærkt anbefale, at man forsøge at finde sig en rejsepartner, som man kan dele et værelse med.

Rejsen arrangeres i samarbejde med UNITAS REJSER.
Medlem af Rejsegarantifonden reg. nr. 128

50.000 besøgende til Kliple' Mærken

Vejret var lørdag perfekt markedsvejr, og det gav et stort rykind og livlig aktivitet på festpladsen.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Gunnar Hattesen

Trætte frivillige kan nu se tilbage på nogle fantastiske dage med strålende vejr fredag og lørdag og regn søndag.

Formand for Kliple' Mærken, Severin Sivesgaard, gør status.

Han glæder sig over, at besøgstallet atter rundede de godt 50.000 besøgende, som det plejer, og omsætningen var rigtig god.

Overalt på pladsen var der drøn på. Salgsstederne havde travlt med at følge med. Kunderne stod i kø. Og det gav god fortjeneste. ▪

Kandis sparkede gang i Kliple' Mærken

Af Gunnar Hattesen

Der blev sunget, klappet og danset med stor iver søndag aften i det store telt på Kliple' Mærken.

Sædvanen tro var det dansktop-bandet Kandis, som sørgede for underholdningen.

I teltet var det op mod 600 mennesker, og mange unge overværede koncerten. ▪

Kandis spillede op til dans i et fyldt telt ved Kliple' Mærken.
Fotos Ingrid Skovbo Johannsen

Politisk snak med vælgerne

Traditionen tro havde Venstre en stand på Kliple' Mærken.

Her blev uddelt pjecer for folketingskandidat Mogens Dall og kandidat til Europa-Parlamentet i Syd- og Sønderjylland, Asger Christensen. ▪

Foto Ditte Vennits Nielsen

Mand kom i detention

En 54-årig mand fra Sofiedal skabte natten til søndag tumult på Kliple' Mærken.

Episoden opstod, da han kaldte en af Tivolis vagter for "Perker", efter han nægtede at efterkomme vagtens anvisning om at forlade stedet.

Politiet blev tilkaldt, og de fortalte ham, at det var på tide at gå hjem, men heller ikke deres påbud blev fulgt.

Manden blev til slut anholdt, kørt til detentionen i Aabenraa og sigtet for overtrædelse af ordensbekendtgørelsen.

Søndag aften var manden i godt humør igen og overværede koncerten med Kandis. ▪

Joint

En 17-årig fyr fra Rødekro blev på Kliple' Mærken sigtet for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer, da han var i besiddelse af en joint. ▪

Hash

En 17-årig fyr fra Padborg blev under Kliple' Mærken sigtet for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer, fordi han havde 2,8 gram hash på sig. ▪

Frivillige

I alt 315 frivillige hjalp til ved Kliple' Mærken. ▪

Flaske i hovedet

En mand blev slået ned med en flaske i hovedet uden for festpladsen i Kliplev, men ellers forløb Kliple' Mærken stille og fredsommeligt. ▪

Jubilæum

Kliple' Mærken kan i 2019 fejre 50 års jubilæum.

Ifølge formand for Kliple' Mærken Komiteen, Severin Sivesgaard, er komiteen allerede gået i gang med at overveje, hvordan jubilæet skal markres. ▪

God opbakning til stævne

Ældre Sagen i Lundtoft har spillet den indledende runde i årets petanque stævne. Der deltog 18 hold, og der blev spillet i 4 puljer.
Puljevindere blev Inge Friis og Cornel Dica, Kirsten Luthje og Erik Pedersen, Jane Hamann og Edel Petersen og Anna og Henning Wollsen.

De fire hold spillede finalekampe og Kirsten Luthje og Erik Pedersen kom på 1. pladsen, Anna og Henning Wollsen på 2. pladsen, Inge Friis og Cornel Dica på 3. pladsen og Jane Hamann og Edel Petersen på 4. pladsen.

De to bedste hold går videre til distriktsmesterskabet i Rebbøl den 8 August. ▪

Ældre Sagen i Lundtoft havde arrangeret petanquestævne.

Fyrværkeri

Flere hundrede mennesker så søndag aften det flotte fyrværkeri, som markerede afslutningen på Kliple' Mærken.

Det kostede 20.000 kr. ▪

Designermøbler stjålet i Bovrup

Ved et indbrud på Ravnhøjvej i Bovrup blev der stjålet to designersofaer med blåternet betræk, som er designet af Børge Mogensen.

Desuden slap tyven afsted med to rosafarvede PH5-lamper. ▪

Farvel til Lundtoft

Gennem 10 år er Gråsten Avis/Bov Avis udkommet i gl. Lundtoft Kommune, men det er slut fra tirsdag den 12. juni.

"Vi har gennem det seneste halve år oplevet en nedgang i annoncer og større udgifter til distribution efter at PostNord ikke længere distribuerer ugeaviser. Vi er en privat ejet ugeavis, som ikke modtager mediestøtte, så vi må sætte tæring efter næring", siger redaktør Gunnar Hattesen, som takker læsere og annoncører for opbakning og støtte. ▪

Kærgården
Original eller Let

PR. BÆGER
10.-
Maks 6 pr. kunde

Abrikoser
1 kg

PR. BAKKE
10.-
SKARP PRIS

Gestus Chips
Flere varianter

PR. POSE
10.-
SKARP PRIS

Steff Houlberg middagsretter
Flere varianter
350 gr.

PR. PAKKE
12.-
SKARP PRIS

Sun Lolly
Frys selv is

PR. PAKKE
15.-

Gestus rugbrød
800-1000 gr.

PR. STK
10-

SPAR FELSTED
Østergade 2
6200 Aabenraa
7468 5109

GLS postnord

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00
Tilbuddene gælder fra tirsdag den 12. juni til og med fredag den 15. juni 2018.
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Fredag 14. september til mandag 17. september 2018

FREDAG 14. SEPTEMBER
03.00 Afgang fra Ahlmannsparken, Gråsten.
08.10 Hamborg Lufthavn-Kiev Lufthavn
Efter indkvartering på hotellet, som ligger på den centrale Majdan-pladsen, får vi en rundvisning i byen.

LØRDAG DEN 15. SEPTEMBER
Vi besøger byens smukke ortodokse kirker og klostre. Under opholdet ser vi nogle af de centrale steder for revolutionen i 2014 sammen med en af oprørets ledere. Vi ser bl.a hvor barrikaderne stod.

SØNDAG DEN 16. SEPTEMBER
Vi besøger museet for 2. Verdenskrig og Tjernobyl-museet. 26. april 1986 nedsmeltede den ene af reaktorerne på Tjernobyl-værket. Vi får en rundvisning på museet. Resten af eftermiddagen til fri disposition.

MANDAG DEN 17. SEPTEMBER
06.15 Afrejse fra Kiev
07.40 Hamborg Lufthavn.
Vi er tilbage i Gråsten ved 10-tiden.

Rejsen er inkl. halvpension, så der bliver rig lejlighed til at stifte bekendtskab med det gode og solide ukrainske køkken.

Rejsen inkluderer bustransport til Hamborg Lufthavn, direkte fly Hamborg - Kiev, tre overnatninger på ***hotel, halvpension, lokal transport, entreer samt bidrag til Rejsegarantifonden nr 2799.

Quorps Busser er teknisk rejsearrangør. Jens-Kristian Lütken er rejseleder. Han har været i Ukraine mere end 25 gange.

Pris 3.995 kr. tillæg for enkeltværelse 995 kr.

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser